

French Translated by:

Edith Goldbeter-Merinfeld, Ph.D.,

Psychologist, Professor of Systemic Therapy, Free University of Brussels-Université Libre de Bruxelles (ULB)

Director of Training, "Institut d'Etudes de la Famille et des Systèmes Humains",

Editor of the Journal "Cahiers critiques de thérapie familiale et de pratiques de réseaux", Brussels, Belgium

Excentricité Et Intolérance: Une Critique Systémique¹

Gianfranco Cecchin, Gerry Lane, Wendel A. Ray²

La société possède plusieurs méthodes d'intervention si une personne se comporte d'une manière autodestructrice, excentrique ou malsaine et demande spontanément de l'aide. Cependant, lorsque une telle personne n'en demande pas, la culture dominante se trouve confrontée à un problème. Afin de parvenir à réintégrer la personne déviante dans la culture, certains pensent nécessaire de les contraindre à entrer dans une sorte de programme de réhabilitation. Cet article décrit des manières alternatives d'intervenir avec succès auprès de personnes qui éprouvent de manière apparente des difficultés émotionnelles ou comportementales dans la vie.

Mots-clés: Excentricité, contrainte, thérapie relationnelle, curiosité, interaction, contexte

¹ Cet article a été initialement écrit dans le but d'en faire le chapitre introductif de ce qui devait être le troisième livre de collaboration des auteurs. La mort de Gianfranco Cecchin le 2 février 2004 a mis le projet en suspend. Il est proposé ici pour la première fois en anglais mais il a déjà été publié en italien sous le titre "Eccentricità e intolleranza: una critica sistemica" dans la revue "Connessioni è ill" publiée par le Centre Milanais de Thérapie de la Famille, (2005), en allemand sous le titre: "Exzentrizität und Intoleranz: Eine systemische Kritik" dans le journal "Zeitschrift für systemische Therapie und Beratung", (2006), 24 (3), 156-165, et en espagnol avec le titre: "Eccentricità e intolleranza: una critica sistemica", dans la revue "Psicoterapia y Familia", (2007), 23: 9-21.

² Les auteurs sont indiqués dans l'ordre alphabétique. Gianfranco Cecchin, Doct. en Méd., co-créateur de la Thérapie Familiale Systémique Milanaise, co-fondateur et co-directeur de l'École Milanaise de Thérapie Familiale à Milan, Italie.

Gerry Lane, Assistant Social, LMFT, en pratique privée à Atlanta, Georgie. Wendel A.

Ray, Ph.D., Senior Research Fellow et ancien Directeur du Mental Research Institute (MRI), and Professeur de Théorie Familiale et Familiale à l'Université de Louisiane – Monroe

Analyse Dialogique Des Contes Au Cours De La Rencontre En Thérapie Familiale³

Peter Rober⁴, Jaakko Seikkula⁵ & Aarno Laitila⁵

⁴Institut d'Études de la Famille, de la Sexualité et du Contexte, UPC Leuven, Belgique.

⁵Université de Jyväskylä, Finlande.

Dans cet article, nous désirons présenter certains outils conceptuels dialogiques qui ouvrent aux thérapeutes familiaux des perspectives intéressantes sur les contes en séance familiale. Nous traiterons de la complexité dialogique des contes et discuterons de certains de leurs aspects importants. Ensuite, nous donnerons un aperçu des concepts théoriques essentiels que nous avons élaborés et qui sont utiles à une analyse dialogique des séances familiales : la voix, les paroles/actions, le positionnement et les séquences. Enfin, nous nous concentrerons sur la manière dont nous analysons dialogiquement les contes en séance familiale et nous illustrerons notre approche à partir d'une vignette clinique.

Mots-clés: dialogue, psychothérapie, processus de recherche, supervision

³ Le travail présenté dans cet article a commencé au cours de la visite de Peter Rober comme chercheur à l'université de Jyväskylä (Finlande) durant l'hiver de 2007-2008. L'article s'est développé ensuite au cours de réunions en Belgique avec Jaakko Seikkula, Aarno Laitila et John Shotter en octobre 2008 et en Août 2009

Le Totem : Evaluation Thérapeutique De Situation Et De Tempéraments Familiaux À L'aide De Totems Animaliers.

Raymond Traube

Pédopsychiatre, Neuchâtel, Suisse.

Responsable de SISTEMICA (Fédération Suisse des Associations de Thérapie Familiale)

Le Totem est un outil destiné à apprécier la situation au cours d'une consultation thérapeutique d'un enfant. Il contribue à connecter le comportement symptomatique qui indique le tempérament de l'enfant avec les tempéraments perçus chez les autres membres de la famille. Des attributs symboliques des natures animales facilitent les représentations des identifications réciproques dans la famille. Des photos d'animaux présentés sur des aimants représentent les archétypes appartenant à l'imaginaire social. Ces animaux magnétiques sont présentés sur une assiette où la famille en choisit et les pose sur un tableau magnétique. Le patient, ses frères et sœurs ainsi que ses parents identifient leurs caractères respectifs. L'histoire familiale, les attachements respectifs et les objectifs de la thérapie sont explorés. Cette exploration peut s'étendre aux copains de classe, aux réseaux et à la discussion d'équipe. On peut également l'inclure de façon utile lorsqu'on travaille avec des groupes thérapeutiques, et en thérapie individuelle avec des enfants, des adolescents et des adultes. Une analyse personnelle de 750 Totems a montré la richesse et l'immédiateté de la récolte de ces représentations obtenues à l'aide d'un dispositif simple, plaisant, spontané, neutre et interactif.

Mots-clés: tempérament, traits de caractère, thérapie familiale, thérapie par le jeu, archétypes.

Cohérence, Coordination D'actions Et Actes Intentionnels D'apaisement: Former Les Assistants Sociaux A Réagir Sans Penser

Rozanne Leppington

École de l'Étude de la Communication, Université James Madison, VA, USA

Les assistants sociaux et les thérapeutes vivent des « attaques », voient des membres de famille s'attaquer l'un l'autre et doivent pourtant mettre de côté leurs réactions intérieures et agir selon ce qui est le plus profitable pour leurs clients. La vitesse de réaction peut être critique. Une réaction non réfléchie est plus rapide que celle qui serait portée par une « bonne conscience » imposée ou un code professionnel d'éthique. Gérer constamment ce processus est difficile et peut contribuer au « burn out ». Cet article explore la manière de changer cette réaction interne non désirée en une capacité de (ré)agir instantanément et de manière cohérente par des gestes de paix. Il montre que l'interaction et la communication sont des processus humains de base qui créent, changent et maintiennent la réalité sociale et physique. Il s'appuie sur la théorie de la communication CMM pour discuter des opérations morales de réponses à ce qui est perçu comme une « attaque » ; il décrit certains problèmes liés au paradoxe du pacifisme ; il reprend le phénomène de neuroplasticité ; il présente un cas pour expliquer la philosophie et la pratique de l'Aïkido en tant qu'heuristique utile pour montrer la manière dont une cohérence bien gérée peut être employée dans la formation des thérapeutes, des travailleurs sociaux et d'autres dans les situations très conflictuelles : elles permettent d'introduire un « pacifisme puissant » comme manière de vivre. Notre propos place la philosophie (récits contextuels) au cœur de l'action pour rendre les personnes plus aptes à « bien agir » dans les conflits, *sans penser*. Il aborde donc aussi les notions de neutralité, de thérapie critique et d'interventions par le biais d'une pratique généralisée de l'éthique du *care*.

Mots-clés : Intervention, Formation, Neuroplasticité, CMM, Logique morale, Études de l'apaisement.